

**Conferința internațională de onomastică *Numele și numirea – Multiculturalism*
în onomastică
(Baia Mare, 3-5 septembrie 2019)**

Devenită deja o tradiție, Conferința internațională de onomastică *Numele și numirea*, aflată la a cincea ediție, s-a desfășurat la Centrul Universitar Nord Baia Mare, în perioada 3-5 septembrie 2019, sub atenta coordonare a profesorului univ. dr. habil. Oliviu Felecan, coordonatorul Centrului de onomastică din cadrul Facultății de Litere a universității. La fel ca temele edițiilor anterioare, tot atât de incintate pentru cercetători și nu numai, tema conferinței propune ca reflecție multiculturalismul în onomastică, coexistența mai multor culturi în cadrul aceleiași societăți, lăsându-și „urmele” lingvistice (și) la nivelul științei numelui.

Organizată pe trei secțiuni – *Multiculturalism în antroponimie*, *Multiculturalism în toponimie*, respectiv *Multiculturalism în spațiul public* – conferința a adunat cercetători din 18 țări de pe patru continente, fie prezențe deja cunoscute din edițiile anterioare, fie cercetători aflați pentru prima dată la acest „regal” onomastic, reprezentanți ai unor universități sau diferite institute de cercetare naționale ori din spațiul internațional. Comunicările au fost prezentate în una din cele șase limbi ale conferinței: română, franceză, engleză, italiană, spaniolă și germană.

Lucrările pe secțiuni au fost precedate de conferințe în plen, susținute de personalități din domeniu din România (acad. Gheorghe Chivu, prof. univ. dr. Ștefan Oltean) sau din străinătate: Grant W. Smith (SUA), Peter Jordan (Austria), Valaléria Tóth (Ungaria).

Multietnicitatea unor colectivități poate „da seamă” de structurile toponimice ale unor comunități lingvistice, cum, deopotrivă, vechea luptă cu tradiția sau rezistența la influențele străine sunt reflectate (și) în toponimia locală ori străină.

Moda onomastică specific unui interval temporal, precum și etnia, religia sau deplasarea populațiilor în diferite alte spații culturale ori chiar „alianțele” pot determina și / sau justifica o anumită opțiune antroponimică. Antroponimia literară aduce câteva „fișe de personaje” prin grila interpretării onomastice (a se vedea, de exemplu, analiza Veronicăi Oneț pe un corpus extras din basme românești și străine: Funcțiile denominației în basme românești și străine).

Perspectiva traductologică reprezintă o provocare pentru cercetarea traducerii numelor proprii dintr-o limbă-sursă într-o limbă-țintă (Ioana Bud, *La traduction des noms propres et leur statut catégorial*). De asemenea, traducerea expresiilor idiomatiche ori identificarea unor nuclee multiculturale în interiorul frazeologismelor aparținând unui anume sistem lingvistic au reprezentat noi domenii de investigație onomastică.

În ceea ce privește Multiculturalismul în spațiul public, „oferta” este generoasă. Menționăm câteva titluri: *Semiotic play in modern ergonymy in the context of globalization processes* (Marina Golomidova, Rusia) ori elementele de multiculturalism

identificate de către Daiana Felecan în organizarea textuală a unor bancuri: *Numire și multiculturalism în bancuri: cum îi percep românii pe celilalți?*

Spațiul public prilejuiește ocazia unor excursuri în istoria numelor care se ascunde în spatele denominației unor instituții de învățământ preuniversitar (Adriana Stoichițoiu-Ichim, *Observații privind numele instituțiilor de învățământ preuniversitar din România în contextual multiculturalismului*).

Demn de remarcat este faptul că, pe lângă numele deja „consacrate” ale domeniului, conferința are meritul de a implica masteranzii și doctoranzii preocupați de cercetarea onomastică la acest schimb fertil de idei, de sincronizare cu bibliografia recentă a domeniului. Multe dintre comunicările prezentate au constituit, de-a lungul edițiilor, părți consistente ale tezelor de doctorat.

Nu în ultimul rând, menționăm comunicarea susținută de organizatorul edițiilor ICONN, prof. univ. dr. habil. Oliviu Felecan, care, într-o notă de decriptare multiculturală, propune o radiografiere a celor patru ediții ale conferinței: ICONN – un exemplu de multiculturalism în onomastică. Ca întotdeauna, în astfel de întâlniri, le-am dorit organizatorilor și participanților prezenți, succes în cercetările lor actuale și ulterioare.